

French

Option 1

La Plage

Continuez l'histoire. Utilisez la première personne du singulier (je).

Tu te réveilles, allongé(e) sur le sable. Tu entends l'approche de l'eau avant qu'elle t'entoure, te choque, te soulage.

Tu te mets doucement à quatre pattes, et tu craches le sang de ta bouche. Une dent cassée se fait tomber sur la plage avant de disparaître sous les vagues.

Tu lèves les yeux. Loin au-dessus, tu vois une silhouette au sommet de la falaise. La silhouette commence à descendre.

Même d'ici, tu vois quelque chose qui brille dans sa main ...

Continue the story. Use the first person singular (I).

You wake up, lying on the sand. You hear the approach of the water before it surrounds you, shocks you, soothes you.

You slowly get to your hands and knees, and you spit the blood from your mouth. A broken tooth drops onto the beach before disappearing under the waves.

You look up. Far above, you see a figure on top of the cliff. The figure begins to descend. Even from here you can see something flashing in its hand ...

Ma vision est floue. Je cligne mes yeux. Ma tête est lourde et comme il y a du brouillard dans mon cerveau. Une autre vague d'eau caresse mon corps contusionné. Une lumière aiguë apparaît dans la distance. La silhouette vient plus près. Où suis-je ? Comment suis-je venue ici ? Est-ce que la silhouette s'approche de moi ?

Je me suis creusée la cervelle afin d'essayer de rappeler les événements qui m'ont mené à ce moment. Une série d'images se sont dénoués dans ma tête comme un film de camera. Un jour de canicule. Le soleil brûlait ma peau. J'avais la tête qui tournait. J'ai dû prendre un moment sur un banc.

Ensuite j'ai eu un blanc. Haletant et secouant, j'ai couru aussi vite que j'ai pu. C'était nuit. Il semblait que j'avais perdu la chose dont je m'enfuyais. J'étais allongée sur la plage et je regardais les nouages épais et gris qui pleuvaient sur moi. La pluie a piqué les blessures sur mon visage en cascade lourd le long de la plage.

Encore un éclair. Encore un pas plus près de moi. A ce point, la lumière est fulgurante. Je peux écouter des pas de la silhouette qui prend ses premiers pas sur la plage.

Sa chemise, appropriée pour un épouvantail, se gonflait dans le vent comme la silhouette semble courir vers moi. Une mémoire apparaît dans mon cerveau désorienté. C'est lui. Un jour de canicule. Le soleil a brûlé ma peau. J'ai eu la tête qui a tourné. J'ai dû prendre un moment sur un banc. Puis je me suis rappelée, il s'est approché de moi. Avant que je ne l'ai guère reconnu un éclair de mouvement rapide et puis une douleur aiguë sur le côté gauche de mon visage. Encore un éclair de mouvement et je suis tombée par terre. Je me suis levée haletant et secouant, je me suis enfuie aussi vite que j'ai pu de lui. J'avais pensé que mon passé ne me trouverait jamais mais maintenant je n'étais pas très sûre